

SILENT Violin™

SV250/SV255

SV250

SV255

取扱説明書
Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale dell'utente
Manual del propietario
Руководство пользователя
使用手册
사용설명서

日本語
English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Русский
中文
한국어

祝贺您！

感谢您购买雅马哈静音小提琴。为了使您从静音小提琴获得最大的效果和乐趣，强烈建议您在使用该乐器之前仔细阅读本使用手册。请妥善保管本使用手册，以备日后参考。

SV250/255 特性

SV250/SV255 静音小提琴（Silent Violin ™）属于高品质的电子小提琴，专为舞台和演奏室应用而设计。
SV250/255 沿用与前代静音小提琴（Silent Violin ™）相同的瘦身设计，将独特的中空结构融为一体，提供更具原声的音调和出色的演奏性能。
SV250/255 采用双拾音器设计，一个压电拾音器位于琴马下方，用于再现整体乐器发出的饱满原声音调，另一个最新开发的压电拾音器内置于琴马中，用于精确呈现细微的弓法差别。两个拾音器的输出随意混音，产生各种各样的音调。
乐器的电子设备装在耐用的铝制控制盒中，可放置在地板上或使用整体带夹装到演奏者的衣服上。乐器可为其前级放大器提供所需电力，并且内置用于将乐器音频信号音调升高半音的均衡器。另带可单独调节音量的耳机监听放大器，乐器可通过两节 AA 电池、电源适配器和幻象电源三种电源中的任意一种进行供电。
除通常的单声道线路输出以外，XLR 平衡输出还提供噪音阻隔平衡输出信号，用于将乐器的输出信号直接发送到混音控制台。两路输出可让您轻松地同时连接到效果器 / 放大器系统和混音控制台，或通过音频接口连接到 DAW 进行录音。
SV250/255 采用高品质的木材、出众的结构和涂层以及专为小提琴和多种输出任选件设计的电子设备精心打造，展现出超乎寻常的音调品质和演奏性，不仅仅是适合练习的绝佳乐器，更是适合舞台和录音用途的完美乐器。

中文

如果您遵照下述简单规则，您的静音小提琴将为您提供多年的可靠服务：

■ 位置

请勿将静音小提琴放在下列环境下，以免导致变形、变色或更严重的损坏。

- 直射阳光处（亦即窗户附近）。
- 高温处（亦即热源附近、室外或白天的车内）。
- 多湿处。
- 多尘处。
- 强烈振动处。

■ 电源

- 不使用时，请将电源开关关闭。
- 使用 AC 电源适配器的情况下，如果打算长时间不使用，请将适配器从 AC 插座中拔出。
- 雷雨天气状况下，请拔出 AC 电源适配器。
- 应避免将 AC 电源适配器插入同时接有高功耗电器（如电热器或电炉）的 AC 插座。另应避免使用多插头适配器，否则会造成音质变差并可能损坏。

■ 进行连接时，请关闭电源

- 为了避免损坏静音小提琴及其它与其相连接的器件（例如：声音系统），在连接或断开声频电线之前，请关闭所有相关器件的电源开关。

■ 装卸与搬运

- 切勿对控制器、连接器或其它部件施加过大压力。
- 拔出电线插头时，请勿拉着电线，而应握紧插头。
- 移动乐器之前，请断开所有电线。
- 由于掉落、碰撞或将重物放在乐器上而导致的物理振动，将会造成划伤或更严重的损坏。

■ 清洁

- 用柔软的干布清洁外壳和面板。
- 稍微浸湿的布可以用于去除难以清除的污垢和灰尘。
- 切勿使用酒精或稀释剂等清洁剂。
- 避免将乙烯物品放在乐器上（乙烯会粘住并使表面变色）。

■ 电干扰

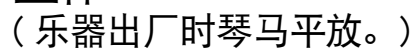
- 本乐器上有电气线路，如果将其过度靠近收音机或电视机放置，可能会导致干扰。在此情况下，请将其移到距离受影响设备较远的位置。

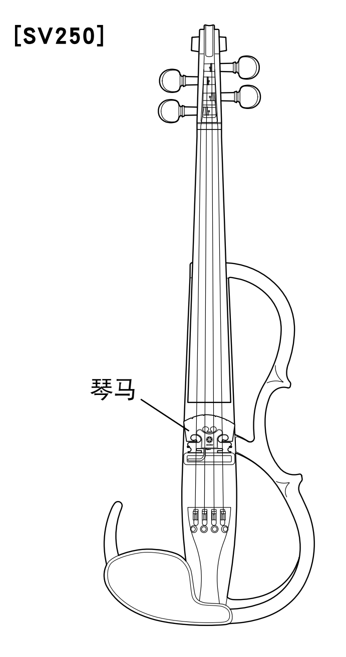
对于因装卸或操作不当而导致的损害，雅马哈公司 (YAMAHA) 概不负责。

主体 / 附件

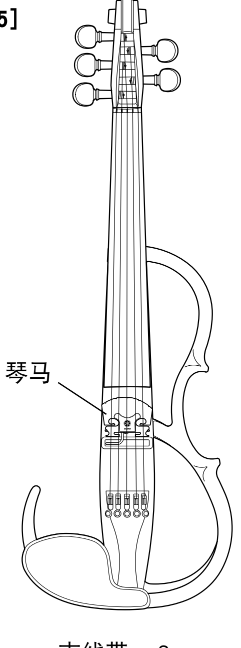
打开包装之后，请核对所有下列部件。

• 主体

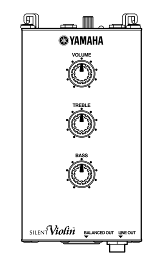




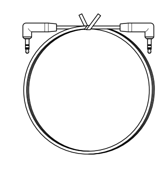
[SV255]



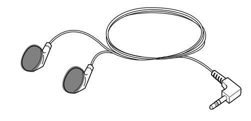
• 控制盒



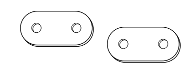
• 电线
（将乐器连接到控制盒。）



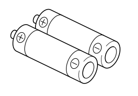
• 立体声耳机



• 束线带 x 2
（将电线固定到琴体。）



• SUM-3 (AA) 尺寸锰电池 x2
＊附送的电池用于演示目的。



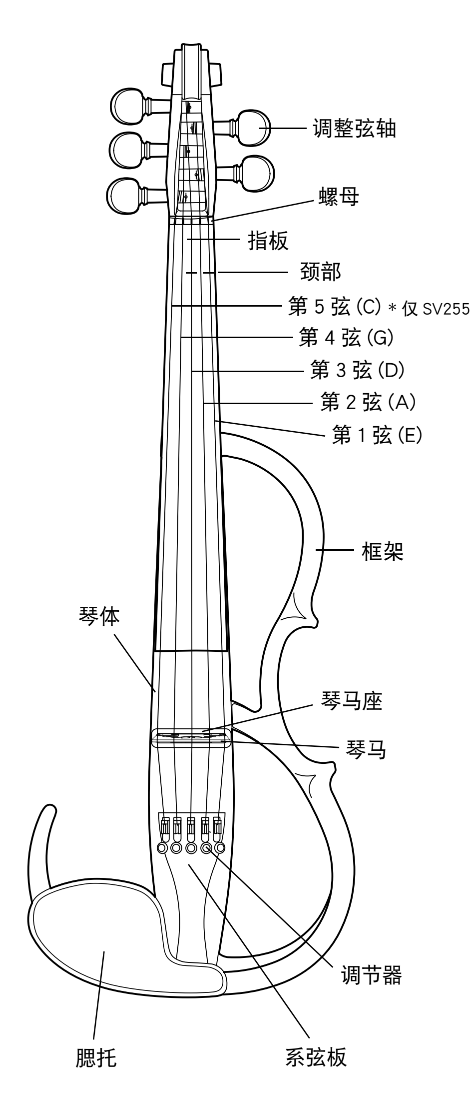
• 使用手册（本册子）

＊对于乐器供电的电源适配器，请使用任选件的雅马哈电源适配器（请参阅第 14 页）。

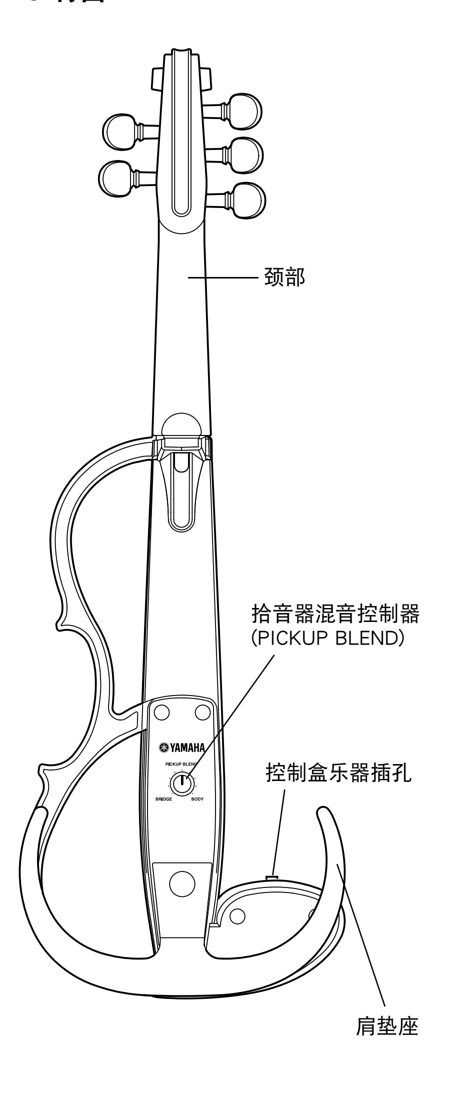
各部分名称

[主体]

● 前面



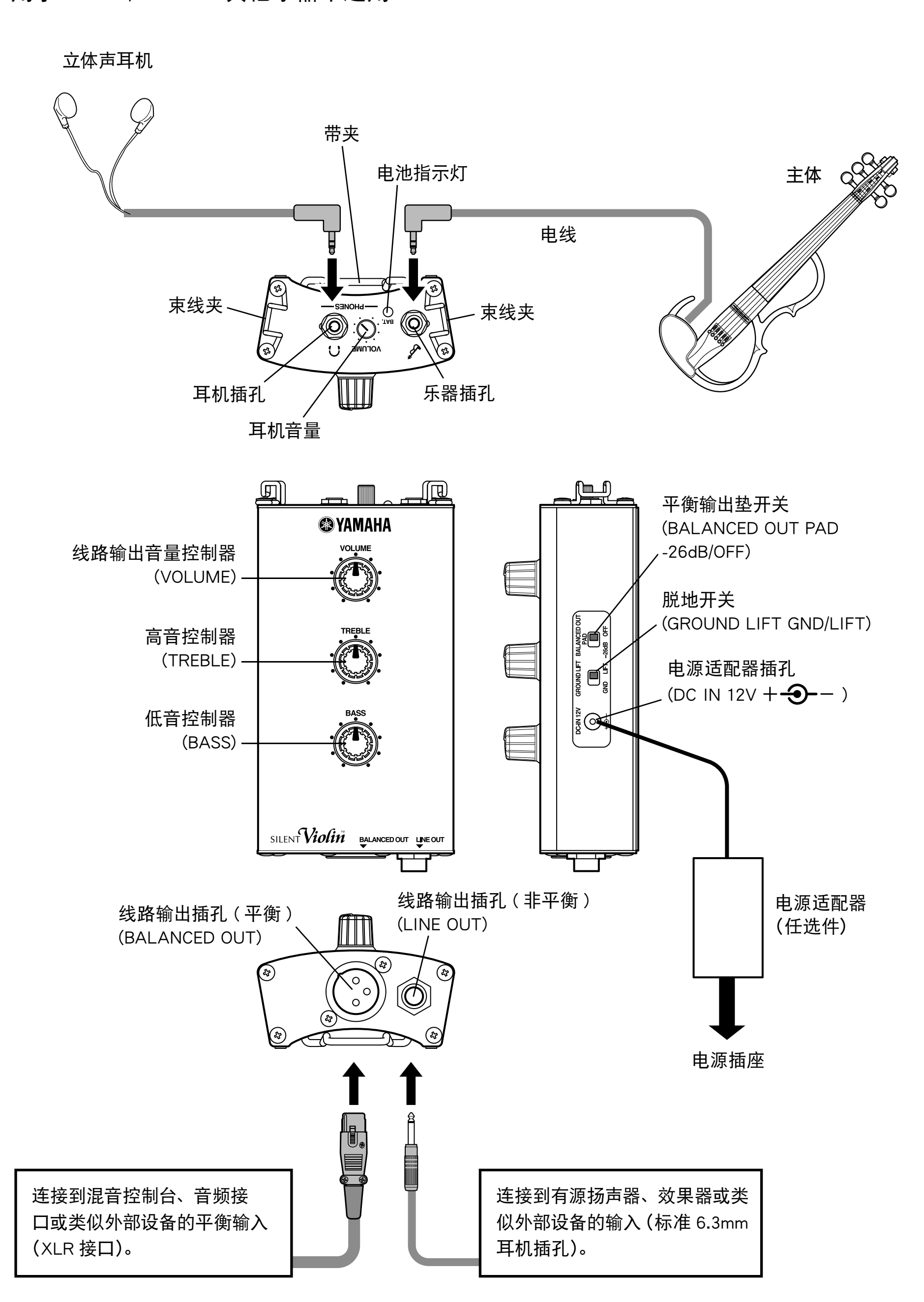
● 背面



图示采用 SV255。

[控制盒]

* 用于 SV250/SV255。其他乐器不适用。



[输入 / 输出部分的说明]

< 乐器上 >

❶ 控制盒乐器插孔

此插孔用于接收控制盒提供的电源，并将乐器的音频信号传送到控制盒。请用附带的电线将乐器连接到控制盒上的“乐器插孔”。

＊ 也可以使用市售的两端带立体声微型插头的音频电线。（不能使用带电阻器的电线。）

＊ 如果使用单声道电线，系统将无法正常操作。

＊ 如果将电线连接到控制盒之外的其他设备，系统将无法正常操作。

＊ 为了防止电线意外断开，请将电线的一端穿过附送的束线带上的孔，然后安装到肩垫上，如右图所示。



- 在电源开启时断开电线可能会造成设备损坏。对您耳朵的意外震动可能会较为剧烈，尤请注意。
- 连接或断开电线时，请务必确保控制盒尚未连接到任何外部设备或外部设备上的电源已关闭后才可进行操作。否则发出的响亮声音可能会造成听力损失并损坏外部装置。
- 连接或断开电线时，请务必确保没有连接耳塞式耳机或头戴式耳机等。否则响亮声音可能会造成听力损失并损坏耳塞式耳机或头戴式耳机。

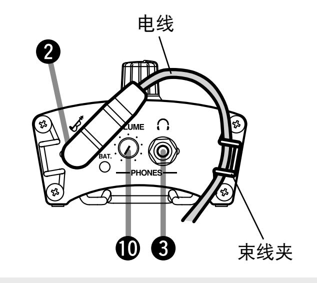
< 控制盒上 >

❷ 乐器插孔 ( )

此插孔向 SV250/SV255 乐器供电，并接收来自 SV250/SV255 的音频信号。请用附带的电线将乐器连接到控制盒上的“乐器插孔”。

＊ 将电线连接到此插孔时，请关闭控制盒的主电源。

＊ 为了防止电线意外断开，请将电线挂在位于距离乐器插孔最远的束线夹上。





- 乐器未使用时，请务必断开电线。电线连接的状态下乐器会不断消耗电力。
- 连接或断开电线时，请务必确保控制盒尚未连接到任何外部设备或外部设备上的电源已关闭后才可进行操作。否则发出的响亮声音可能会造成听力损失并损坏外部装置。
- 连接或断开电线时，请务必确保没有连接耳塞式耳机或头戴式耳机等。否则响亮声音可能会造成听力损失并损坏耳塞式耳机或头戴式耳机。
- 除套装组合中包含的 SV250/SV255 静音小提琴外，切勿连接其他设备（包括不同型号的其他静音小提琴）。否则可能会造成其他设备损坏。

❸ 耳机插孔 (PHONES 🎧)

用于连接附带的耳塞式耳机。

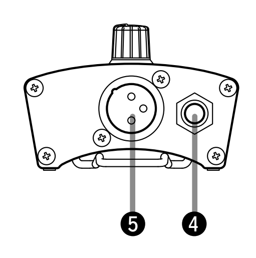
* 立体声耳塞式耳机连接到此插孔时，耳机放大器的电源会打开。
* 立体声耳塞式耳机的音量可通过耳机 (PHONES) 插孔附近的 ❿ 耳机音量 (PHONES VOLUME) 控制器进行调节。由于 ❿ 耳机音量 (PHONES VOLUME) 尚未关联到主音量 (MAIN VOLUME) 控制器，其音量可独立于线路输出 (LINE OUT) 进行调节。
* 也可以使用市售的头戴式耳机或耳塞式耳机 。



- 尚未使用乐器时，请务必从插孔中断开头戴式耳机或耳塞式耳机。电线连接到插孔的情况下设备会不断消耗电力。此外，此插孔未连接任何设备的情况下打开电源时，耳机放大器减少电力消耗延长电池寿命的功能失效。
- 头戴式耳机或耳塞式耳机仍然处于耳朵中时，切勿断开头戴式耳机或耳塞式耳机。否则发出的响亮声音可能会造成听力损失。
- 请勿使用耳塞式耳机或头戴式耳机长时间以高音量聆听。否则会损害您的听力。

❹ 线路输出插孔（非平衡）(LINE OUT)

线路输出插孔兼容 6.3mm 耳机插头。信号经音量、高音和低音控制器调节后由此插孔输出。



❺ 线路输出插孔（平衡）(BALANCED OUT)

平衡输出插孔兼容 XLR 接口。此插孔输出与线路输出 (LINE OUT) 插孔相同的平衡信号（经音量、高音和低音控制器调节)。

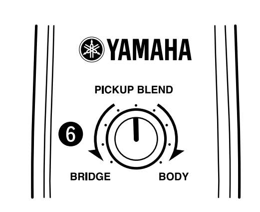
信号可通过控制盒侧面的平衡输出垫 (BALANCED OUT PAD) 开关衰减 26dB。



- 将外部装置连接到线路输出插孔（非平衡，平衡）之前，请确保所有外部装置上的电源关闭或所有音量均设为“0”。 高音量会损伤听力，并会损坏设备。
- 连接外部设备时，务必使用正确的插头并牢固连接。
- 如果声音失真，可用乐器或控制盒上的音量控制器调低音量，直到声音不再失真。

[控制器部分的详细信息]

< 乐器上 >



❻ 拾音器混音控制器 (PICKUP BLEND)

控制两个内置拾音器的音量平衡。线路输出插孔兼容 6.3mm 耳机插头。将旋钮完全转到右侧的 [BODY] 可从琴马下方的拾音器产生信号，再现琴体发出的饱满音调。将旋钮完全转到左侧的 [BRIDGE] 可从琴马内的拾音器产生信号，再现琴弓清晰度和更加快速的响应。将旋钮置于中间位置则可产生两个拾音器的平衡输出。

＊ 乐器自身不带音量控制器，请使用控制盒上的音量控制器调节音量。

< 控制盒上 >

❼ 线路输出音量控制器 (VOLUME)

调节线路输出 (LINE OUT) 和平衡输出 (BALANCED OUT) 插孔送出信号的音量。(不影响耳机插孔的音量。)

❽ 高音控制器 (TREBLE)

调节高音或高频。(影响所有输出)

❾ 低音控制器 (BASS)

调节低音或低频。(影响所有输出)

❿ 耳机音量（请参阅第 6 页的图示）

调节耳机插孔信号的音量。(此音量可独立于主音量控制器设置进行设定。)

＊ 如果电子输出声音失真，请将音量 (VOLUME) 和其他此类控制器调低到合适的电平。

⓫ 脱地开关 (GROUND LIFT GND/LIFT)

通过平衡输出 (BALANCED OUT) XLR 接口将乐器连接到外部设备时，乐器和外部设备之间的接地相互独立。通常情况下采用 [GND] 设置。如果遇到由于接地环路导致噪音，则可将此开关移动到 [LIFT] 位置,使乐器和外部设备之间的接地相互独立。这是一种抑制噪音的方式。

＊ 此开关设为 [LIFT] 位置时，乐器将无法使用幻象电源进行操作（请参阅第 10 页）。此时请使用电池或电源适配器。

⓬ 平衡输出垫开关 (BALANCED OUT PAD -26dB/OFF)

将平衡输出 (BALANCED OUT) 插孔的信号衰减 26dB。

将乐器连接到小型混音控制台或仅带平衡 XLR 麦克风电平输入的其他设备时，如果将此开关设为 [-26dB] 位置，则可使其输出兼容麦克风电平输入。

如需将乐器连接到外部设备的线路电平平衡输入，请将开关设为 [OFF] 位置来发送与非平衡线路输出 (LINE OUT) 相同的电平信号。

电源

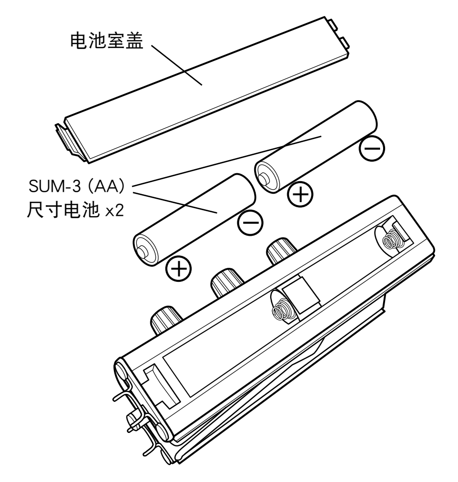
SV250/255 可通过三种不同的电源进行供电操作：电池电源、AC 电源或通过 XLR 电线由外部源提供的幻象电源。打开乐器电源之前，请务必确保外部音频设备的电源关闭或其音量设为“0”。

■ 使用电池

1 打开控制盒背面的电池室盖。

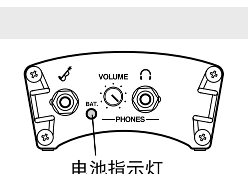
2 装入两节附送的电池（SUM-3（AA）尺寸）。
请注意如图所示的极性标志，然后装入电池。

3 装回电池室盖。



关于电池警告指示灯 (LED)

电池警告指示灯位于控制盒乐器插孔的右侧，在正常操作过程中处于熄灭状态，但随着电池电量衰竭，指示灯将由闪烁变为持续点亮。指示灯开始闪烁时，请遵循下列注意事项尽快更换电池。

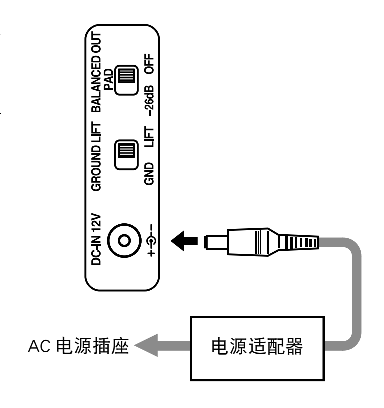


- 务必遵照 +/- 标记装入电池。不当装入可能会导致火灾。
- 务必用一套全新的电池更换旧电池。切勿混用新旧电池。请勿混用不同类型的电池（碱性电池与锰电池，不同厂商的电池或同一厂商生产的不同类型的电池）。否则可能会引发火灾。
- 为了避免电池漏液及不必要的电力耗尽可能导致的乐器损坏，打算长时间不使用乐器时，请从乐器中取出电池。
- 附送的电池用于演示目的。

如果电池电量充足或电源适配器正常操作，则将电线连接到插孔时警告指示灯将会闪烁一次。（如果单独使用幻象电源进行操作，则由于控制盒设计的原因，连接电线时指示灯不会闪烁。）

■ AC 电源供电

AC 适配器为任选件，请购买任选件的电源适配器（请参阅第 14 页）。



1 将电源适配器的 DC 接口牢固连接到控制盒侧面的 DC IN 插孔。

2 将 AC 适配器插入易于插拔的壁装 AC 电源插座。

■ 使用幻象电源时

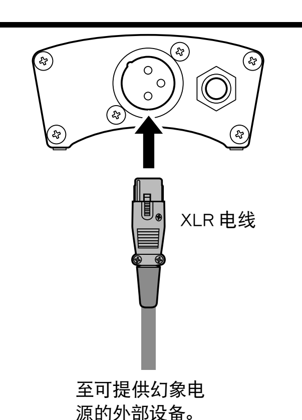
1 使用 XLR 电线将乐器上的平衡输出插孔连接到可提供幻象电源 (48V) 的混音器或其他外部音频设备。

2 打开外部设备上的幻象电源。

* 由于幻象电源的供电限制，无法提供足够的电力驱动耳机放大器，因此无论耳机是否连接到耳机 (PHONES) 插孔，仅线路输出插孔和平衡输出插孔的放大器可以操作。（耳机 (PHONES) 插孔没有任何输出。）

* 同时使用幻象电源和电源适配器给乐器供电时，由于优先采用电源适配器进行供电，因此耳机放大器可以操作。

* 电源使用优先顺序为电源适配器 → 幻象电源 → 电池电源，使用电源适配器或幻象电源时不会从电池进行供电。



组装

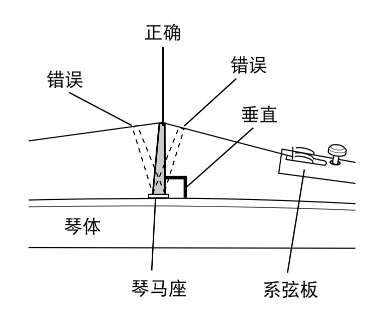
■ 调弦和换弦

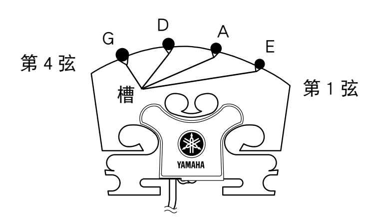
由于琴马带有采用细线连接到琴体的内置传感器，因此乐器出厂时琴马平放。请先组装琴马，然后进行调整。随着琴弦的老化，音质将会逐渐变差，而且变得难以为乐器调音。您认为琴弦老化时，即应尽快换弦。

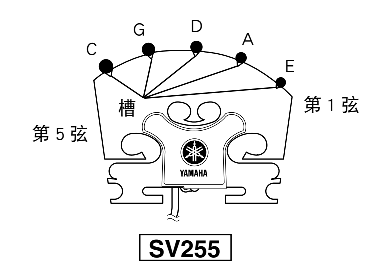


- 弦尾很尖锐，会割破手指。换弦时请小心。
- 更换或调整琴弦时，请勿将脸靠近乐器。琴弦可能会突然断裂，导致眼睛或其它意外的人身伤害。

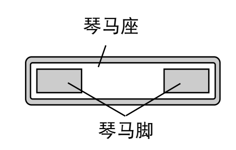
- 琴马较低的一侧支持第 1 弦 (E)，较高的一侧支持第 4 弦 (G)/ 第 5 弦 (C)。确保琴马妥当放置，然后将琴马组装到琴马座中。
- 确保琴马垂直竖立。如果向一侧倾斜，则请用双手调整。确保各弦均穿过琴马上对应的槽缝。



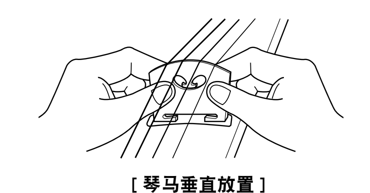




[从系弦板看去]



[确保琴马脚不会接触琴马座]



[琴马垂直放置]



确保琴弦位于演奏乐器时琴马当中适当的槽内。

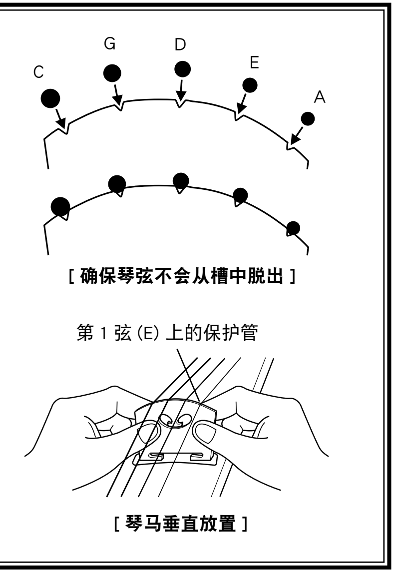
调整琴马或更换琴弦时，琴弦可能会从其槽内脱出。由于第 1 弦 (E) 和第 4 弦 (G)/ 第 5 弦 (C) 容易从槽中脱出，在调整乐器时，请轻轻地用手指保持琴弦的位置。

另外，第 1 弦 (E) 配有保护管。确保保护管安置在琴马上。

不论演奏还是存放乐器，都必须确保琴马直立。（请参阅第 11 页的图示）

即便琴马在调整之前直立，它也可能在调整过程中出现倾斜。如果出现这种情况，请重新调整琴马使其直立。

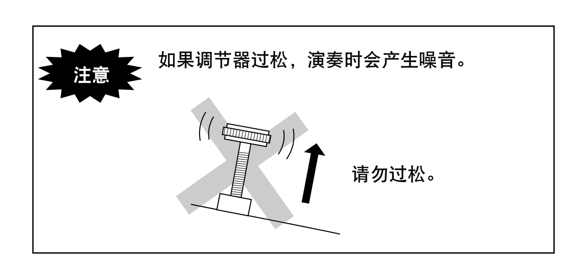
保持琴马的直立状态十分重要。琴马向任一方向倾斜都会损害音质，而且可能会损坏乐器。

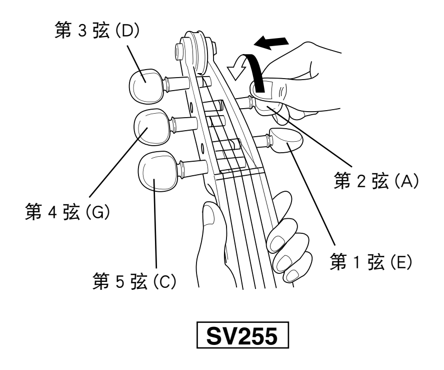


［确保琴弦不会从槽中脱出］

［琴马垂直放置］

- 琴弦调音如下：第 1 弦调为 E，第 2 弦调为 A，第 3 弦调为 D，第 4 弦调为 G，第 5 弦调为 C（仅 SV255）。按住弦轴并旋转调音。使用钢琴、调音笛或校音器为乐器调音。
- 最后，使用调节器微调琴弦。



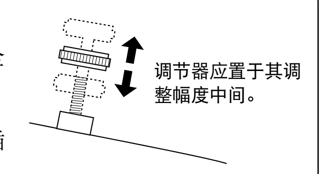


SV255

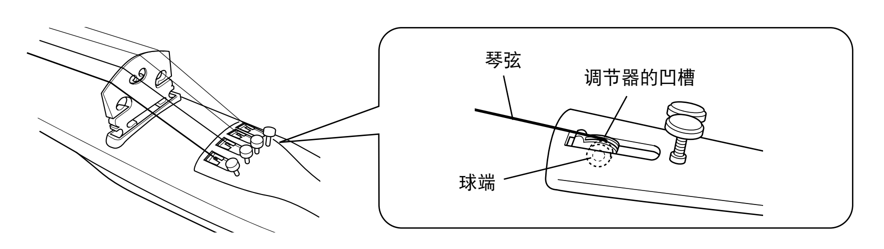
- 长时间不使用乐器时，请将琴马放松至高音下降一个全音。
- 使用乐器之前，请确认琴马垂直放置。如果琴马放置不当，则可能会导致琴马受损并且音质变差。

● 卷绕琴弦（更换琴弦时请参阅本节）

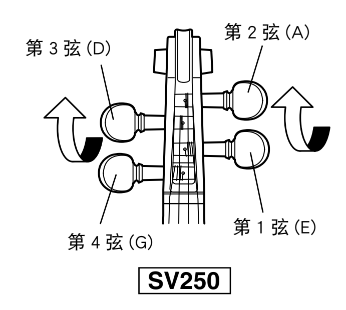
1 乐器卷绕琴弦之前，请将调节器置于其调整幅度中间。（全部调节器）

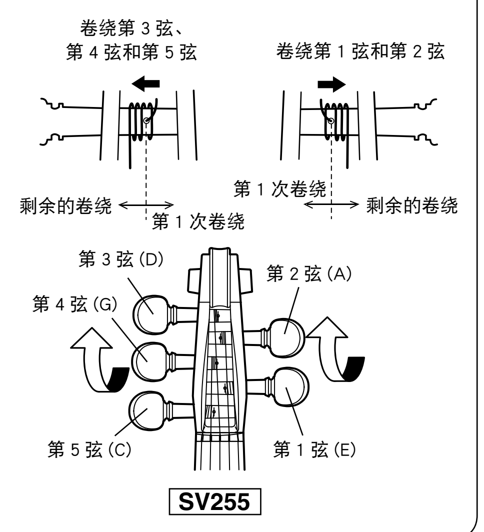


2 将球端（位于弦尾）放入调节器的凹槽内。确保球端妥当插入调节器的凹槽内。



3 将琴弦穿过弦轴中的孔，然后旋转弦轴在孔的一侧卷绕一次，接着在另一侧进行剩余的卷绕，如右图所示。

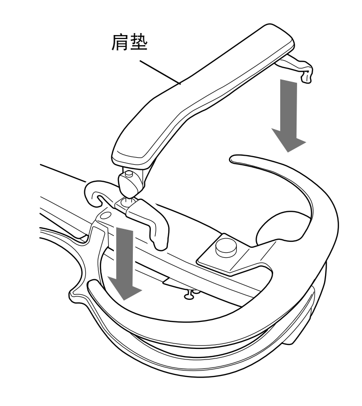




■ 肩垫

可在乐器上安装市售的小提琴肩垫（4/4 尺寸）。

＊ 部分肩垫不兼容（气垫型等）。



规格

乐器

颈部	槭木
琴体	云杉木 / 槭木
指板 / 调整弦轴	乌木
琴马	槭木（内置传感器型）
框架	合成树脂
系弦板	**SV250：**调节器：4 件 (Wittner) **SV255：**调节器：5 件 (Wittner)
琴弦	球端型 / 球端型琴弦 (Zyex) * Helicore（仅位于 SV255 第 5 弦上）
传感器	压电拾音器（琴马下方） 琴马 w/ 内置压电拾音器
电源	通过控制盒连接提供
琴弦长度	328 毫米
外形尺寸	**SV250：**591（长）x 206（宽）x 117（高）mm **SV255：**600（长）x 206（宽）x 122（高）mm
重量（仅乐器）	**SV250：**约 500 克 **SV255：**约 540 克
控制器	拾音器混音

控制盒

盒	铝合金
控制器	• 线路输出音量控制器 • 高音控制器 • 低音控制器 • 耳机音量 • 脱地开关 • 平衡输出垫开关
连接	• 乐器插孔（输入 / 输出，内置电源开关） • 耳机插孔（输出，PHONES，内置放大器电源开关） • 线路输出插孔 (LINE OUT) (6.3mm 非平衡输出） • 线路输出插孔 (BALANCED OUT) (XLR 平衡输出） • 电源适配器插孔 (DCIN12V)
电源	SUM-3 (AA) 尺寸电池 x2 或 AC 适配器 （雅马哈 AC 适配器 PA-3C, PA130A, PA130U： DC12V，+–⊙–− 700 mA) 幻象电源 (28-48V)
电池寿命（连续使用）	使用锰电池： 使用耳机时：约 15 小时，不使用时：约 45 小时 使用碱性电池： 使用耳机时：约 50 小时，不使用时：约 120 小时
尺寸（不包括按钮）	142（长）x 72（宽）x 49（高）毫米
重量	约 260 克（不含附送的电池）

附件

电线，立体声耳机，SUM-3 (AA) 尺寸锰电池 x2，使用手册（本册子）

＊设计与规格如有变更，恕不另行通知。



WT66620 R0 Printed in Japan